

жения к Государственному флагу и гербу Республики Беларусь, героическому и историческому прошлому, культуре своего народа, любви к родному языку, красотам родной природы, направлено на экологическое воспитание. И наконец, оно способствует единению всех граждан республики вне зависимости от национальной принадлежности, политических и религиозных убеждений, консолидирует общество во имя процветания Беларуси.

Использование социокультурных технологий в патриотическом воспитании обеспечивает молодежи возможность неформального общения, творческой самореализации, духовного развития, способствует воспитательному воздействию.

#### **Список использованных источников**

1. *Асанова, И. М.* Организация культурно-досуговой деятельности : учебник для студентов учреждений высшего профессионального образования / И. М. Асанова, С. О. Дерябина. – М. : Издательский центр «Академия», 2011. – 192 с.

2. *Буткевич, В. В.* Патриотическое воспитание учащихся : история и современность / В. В. Буткевич. – Минск, 2010. – 208 с.

3. Воспитание гражданственности и патриотизма у учащихся в учреждениях профессионального образования : сб. метод. материалов / И. В. Багнюк [и др.] ; под ред. О. С. Поповой, Т. А. Селезень. – Минск: РИПО, 2007. – С. 4.

4. *Даль, В. И.* Толковый словарь живого великорусского языка : в 4 т. / В. И. Даль. – М., 1955. – Т. 3. – С. 24.

5. *Лисовский, В. Т.* Духовный мир и ценностные ориентации молодежи России: учеб. пособие / В. Т. Лисовский. – СПб. : СПбГУП, 2000.

*В. А. Волков, магистрант БГУКИ  
Научный руководитель – В. М. Михеев,  
доктор социологических наук, профессор*

### **ГИПЕРТЕКСТ КАК ИММАНЕНТНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ЭНЦИКЛОПЕДИИ**

В современных исследованиях понятия «гипертекст», «гипертекстуальность» и «интертекстуальность» не нашли своего однозначного толкования, при этом они широко используются во многих работах по теории гипертекста. Нам представляется необходимым разграничить данные понятия и определить, какое отражение они находят в энциклопедии.

Термин «интертекстуальность» был впервые введен в 1967 г. французским теоретиком постструктурализма Юлией Кристевой для обозначения общего свойства текстов, выражающегося в наличии между ними связей, благодаря которым тексты или их части могут многими разнообразными способами явно или неявно ссылаться друг на друга. По ее мнению, «всякий текст вбирает в себя другой текст и является репликой в его сторону» [3, с. 106].

В традиции культурологической школы термины «интертекстуальность» и «интертекст» получили широкое распространение. Так, французский культуролог Р. Барт считает, что «каждый текст является интертекстом; другие тексты присутствуют в нем на различных уровнях в более или менее узнаваемых формах: тексты предшествующей культуры и тексты окружающей культуры. Каждый текст представляет собой новую ткань, сотканную из старых цитат. Обрывки культурных кодов, формул, ритмических структур, фрагменты социальных идиом и т. д. – все они поглощены текстом и перемешаны в нем, поскольку всегда до текста и вокруг него существует язык». Следовательно, интертекстуальность представляет собой общее поле знаков и символов, а также бессознательных или автоматических цитат, даваемых без кавычек [1, с. 225].

Понятие «гипертекстуальность», которое в настоящее время становится все более распространенным, так и не нашло своего однозначного толкования. Это понятие исследуется в работах русских семиологов М. В. Масаловой, К. В. Давыдовой, О. В. Дедовой и др.

О. В. Дедова исследовала гипертекстуальность как имманентную текстовую характеристику, присущую как традиционным печатным текстам, так и гипертекстовым ресурсам [2, с. 60].

К. В. Давыдова, исследуя гипертекстуальность, в основу своей работы [2] положила гипотезу о гипертекстуальности как традиционных печатных текстов, так и электронных текстов и гипертекстов. В результате ее исследования был сделан вывод о том, что линейность и нелинейность являются внешними характеристиками текста (т. е. возможность связывать текст с другими текстами), а гипертекстуальность – внутренняя имманентная характеристика (связь текста посредством ссылок) [2, с. 34]. Она понимает гипертекстуальность как «соотношение связей между ранее созданными текстами, при которых полученный текст представляет собой совокупность составляющих» [3, с. 5].

К. В. Давыдова считает, что гипертекстовый фрагмент представлен двумя основными типами: текстом, интертекстом, который выражает внутреннюю речь, и гипертекстовым фрагментом, содержащим интертекст-цитаты, интертекст-эпиграфы, интертекст-пословицы и поговорки.

По мнению Е. В. Зыковой, понятия интертекстуальности и гипертекстуальности частично пересекаются, но не совпадают. Принципиальным различием, считает она, является то, что для «включения» интертекстуальности необходимы устоявшиеся в культурном, социальном, историческом контексте ключевые слова, в то время как в условиях гипертекстуальности роль значимого понятия может сыграть любой фрагмент текста, включая графические средства и звук. Другим отличительным признаком является направленность от уже известного к новому. При интертекстуальных связях ключевые слова приносят в текст свой собственный багаж смыслов, накопившийся за время бытования первоисточника. Напротив, гипертекстуальность подразумевает, что любой фрагмент информационной единицы, связываемый при помощи гиперссылки с другими информационными единицами, «обрастает» новыми смысловыми, информационными и другими значениями по мере построения реципиентом своего гипертекста [4, с. 26].

А. В. Протченко считает, что гипертекстуальность представляет собой текст вне другого текста или сочетание двух или нескольких линейных или нелинейных текстов, находящихся не внутри друг друга, а расположенных во внешнем пространстве по отношению друг к другу [2, с. 40].

Рассмотрев идеи семиологов в отношении понятия «гипертекстуальность», мы пришли к заключению, что многообразие связей и отношений текстов наиболее полно проявляется при перемещении в электронную среду. Именно в электронной среде гипертекстуальность охватывает потенциал интертекстуальности и расширяет его за счет новых возможностей. На наш взгляд, под гипертекстуальностью следует понимать специфическое изменение, которое претерпевает текст при перемещении в электронную среду, при этом один текст находится вне другого текста, а связи между ними устанавливаются в виде гипертекстовых ссылок, благодаря чему эти тексты становятся электронным гипертекстом.

Прагматические характеристики гипертекста выражаются тем, что электронный гипертекст выполняет следующие функции: информативную, коммуникативную, тезаурусную, культуuroобразующую, учебную и эстетическую.

Наиболее ярко гипертекстуальность проявляет свои свойства в энциклопедиях, которые рассмотрим на примере электронного словаря-энциклопедии «The Free Dictionary» (<http://www.thefreedictionary.com>). Каждая статья снабжена значительным количеством гипертекстовых ссылок: в среднем статья общего словаря насчитывает 140 однонаправленных и перекрестных, межтекстовых и внутритекстовых ссылок.

Обратимся к заглавию статьи «Colour» указанного энциклопедического источника. Статья предлагает читателю возможность посмотреть существование данного слова в контексте литературных произведений и отсылает читателя к рассказу Джека Лондона «Красное божество». При обращении к гипертекстовой ссылке «View in context» читатель может прочитать данное произведение, однако в нем не содержится никаких межтекстовых или внутритекстовых переходов – гипертекстовых ссылок. Следовательно, данный текст художественного произведения, представленный в электронном виде и являющийся информационной единицей электронного гипертекста «The Free Dictionary», мы относим к интертексту.

Статьи данного словаря-энциклопедии содержат заглавное слово, грамматическую информацию, транскрипцию, ссылку на звуковой файл, озвучивающий лексическую единицу, зону толкования, которая состоит из значений лексической единицы, историческую справку, иллюстрацию, тезаурус, цитаты из классической литературы, в которых употребляется искомая лексическая единица, и ссылки на периодическую литературу. Так, например, словарная статья «Gorgeous» предлагает читателю возможность обратиться к фрагментам художественной литературы и выяснить употребление данной лексической единицы в контексте классических произведений. При обращении к первой ссылке читатель получает возможность ознакомиться с произведением Эдгара Райза Берроуза «Тувия, дева Марса», при выборе второй ссылки читатель может ознакомиться с одной из басен Эзопа «Журавль и павлин», при обращении к третьей пользователю предлагается прочитать одну из притч Амброза Бирса. Приведенные в качестве примеров художественные тексты яв-

ляются линейными текстами и не содержат в себе гипертекстовых ссылок, следовательно, энциклопедия отправляет читателя к художественной литературе с помощью гипертекстовой ссылки. Такие художественные тексты, оформленные в виде электронного линейного текста, мы относим к интертекстуальности.

Приведенные примеры иллюстрируют изложенное понимание гипертекстуальности, раскрывают потенциал нелинейного чтения. Именно поэтому электронный словарь-энциклопедию «The Free Dictionary» правомерно характеризовать как сетевой, сложный, динамический, бесконечный, нехудожественный электронный гипертекст с интертекстуальными художественными элементами, способный существовать только в сети Интернет, обладающий гипертекстуальностью и по характеру элементов текстуального образования реализованными внутритекстовыми и межтекстовыми ссылками.

Таким образом, анализируемый словарь-энциклопедия представляет собой ресурс гипертекстуального построения. Его имманентные характеристики конкретизируются наличием гипертекстовых информационных единиц и средств связи между ними – однонаправленными и перекрестными ссылками, что доказывает его гипертекстуальность. Это позволяет сделать вывод, что именно гипертекстуальное построение словарей-энциклопедий делает их очень удобными для применения и имеет массу неоспоримых достоинств по сравнению с традиционными печатными словарями.

#### **Список использованных источников**

1. *Барт, Р.* Семиотика : Поэтика / Р. Барт. – М. : Прогресс, 1989. – 616 с.
2. *Дедова, О. В.* О гипертекстах: книжных и электронных / О. В. Дедова. – СПб. : Академиздат, 2009. – 106 с.
3. *Кристева, Ю.* К семиологии параграмм / Ю. Кристева. – М. : Прогресс, 2000. – 516 с.
4. *Стройков, С. А.* О содержании понятий «интертекстуальность», «квазигипертекстуальность» и «гипертекстуальность» / С. А. Стройков // Известия Самарского научного центра Российской академии наук. – 2010. – № 12. – С. 25–30.